

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: SPSZWJ

### Spit guard for cotton candy machine



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual: Spit Guard for Cotton Candy Machine SPSZWJ

### 1. General Information

The Spit Guard for the Cotton Candy Machine SPSZWJ is designed to enhance hygiene and safety by preventing contamination during the cotton candy production process. This product is essential for any foodservice business or event where cotton candy is served, ensuring a clean and safe environment for both operators and customers.

### 2. Safety Information

- **Operational Safety:** Always operate the cotton candy machine according to the manufacturer's instructions. Ensure that the spit guard is securely attached before use.
- **Electrical Safety:** The machine should be connected to a power source with appropriate voltage as indicated in the specifications. Do not use an extension cord incompatible with the machine's power requirements.
- **Hygiene:** Regularly inspect and clean the spit guard to maintain hygiene standards. Avoid contacting the spit guard with contaminated surfaces.
- **Heat Awareness:** Surfaces of the machine may become hot during operation. Exercise caution to prevent burns or injuries.
- **Child Safety:** Keep the machine and its components out of reach of children when not in use. Adult supervision is required when the machine is in operation with children nearby.

### 3. Product Specifications

- **Model:** SPSZWJ
- **Material:** Food-grade acrylic
- **Dimensions:** 50 cm x 50 cm x 40 cm
- **Weight:** 1.5 kg
- **Compatibility:** Designed for use with GGM Gastro cotton candy machines
- **Color:** Transparent

### 4. Setup and Installation

1. **Unbox the Spit Guard:** Carefully remove the spit guard from the packaging.
2. **Inspect for Damage:** Check for any signs of damage during shipping. Do not use if damaged.
3. **Attach the Spit Guard:**
  - Locate the mounting brackets on the cotton candy machine.
  - Align the spit guard with the brackets and securely fasten it by tightening the screws provided.
4. **Check Stability:** Ensure that the spit guard is firmly attached and stable before operating the machine.

### 5. Operation

1. **Turn on the Cotton Candy Machine:** Power the machine on and allow it to preheat according to the manufacturer's instructions.
2. **Prepare the Sugar:** Add the appropriate sugar to the machine as per specifications.
3. **Start Production:** Once the machine is ready, proceed to operate the machine to produce cotton candy while the spit guard remains in place to collect any stray sugar and prevent contamination.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After each use, allow the spit guard to cool. Clean it with warm, soapy water and a soft cloth. Rinse thoroughly and let it air dry.
- **Avoid Harsh Chemicals:** Do not use abrasive cleaners or solvents as they may damage the spit guard.
- **Regular Inspections:** Check for any cracks or wear. Replace the spit guard if any defects are found.

### 7. Troubleshooting

- **Issue: Spit Guard is Loose:** Ensure that the screws are tightened sufficiently. Reattach if necessary.
- **Issue: Contamination During Use:** Inspect the spit guard for proper installation and cleanliness. Ensure no gaps are present where contaminants can enter.

### 8. Disposal

- The spit guard is made from recyclable materials. Dispose of the product responsibly according to local waste management regulations. Consider recycling the acrylic material if available in your area.

### 9. Contact

For any inquiries regarding the Spit Guard for Cotton Candy Machine SPSZWJ, please contact:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Zuckerwatte-Maschine Spuckschutz SPSZJW

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Spuckschutzes für die Zuckerwatte-Maschine SPSZJW. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Benutzererfahrung zu verbessern und die Sicherheit während des Betriebs zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsumgebung: Stellen Sie sicher, dass der Spuckschutz in einer sauberen, trockenen Umgebung betrieben wird. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Elektrische Sicherheit: Der Spuckschutz sollte nur mit der empfohlenen Zuckerwatte-Maschine verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckdosen.
- Erwärmung: Bei Betrieb der Maschine kann die Oberfläche des Spuckschutzes warm werden. Berühren Sie diese nicht ohne zuvor auf die Temperatur zu überprüfen.
- Kinder: Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet. Halten Sie Kinder von der Zuckerwatte-Maschine und dem Spuckschutz fern.
- Reinigung: Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um eine hygienische Anwendung zu gewährleisten.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: SPSZJW
- Material: Hochwertiges Plexiglas
- Abmessungen: 50 cm x 50 cm x 25 cm
- Gewicht: 1,5 kg
- Farbe: Transparent
- Kompatibilität: Entwickelt für die GGM Gastro Zuckerwatte-Maschine

### 4. Einrichtung und Installation

1. Nehmen Sie den Spuckschutz aus der Verpackung und prüfen Sie auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Zuckerwatte-Maschine schaltbereit ist und sich auf einer stabilen, ebenen Fläche befindet.
3. Setzen Sie den Spuckschutz vorsichtig auf die Oberseite der Zuckerwatte-Maschine, sodass er eng anliegt und stabil ist.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse sicher sind und der Spuckschutz sich nicht bewegen kann.
5. Schließen Sie die Maschine an eine geeignete Steckdose an und überprüfen Sie die Funktionalität, bevor Sie das Gerät verwenden.

### 5. Betrieb

- Schalten Sie die Zuckerwatte-Maschine ein, nachdem der Spuckschutz korrekt installiert ist.
- Bereiten Sie Ihre Zutaten vor und befolgen Sie die Anweisungen der Zuckerwatte-Maschine, um Zuckerwatte herzustellen.
- Der Spuckschutz sorgt dafür, dass die Zuckerwatte hygienisch bleibt und die Arbeitsfläche sauber gehalten wird.

### 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie sie vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um den Spuckschutz abzuwischen. Verwenden Sie keine scheuernden Mittel, um Kratzer zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Spuckschutz beschädigt oder verschmutzt ist, und reinigen Sie ihn bei Bedarf.

### 7. Fehlersuche

- Problem: Spuckschutz ist locker.
  - Lösung: Überprüfen Sie die Installation und stellen Sie sicher, dass der Spuckschutz vollständig auf der Maschine sitzt.
- Problem: Unsachgemäße Zuckerwatteproduktion.
  - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß funktioniert und alle Zutaten korrekt eingegeben sind.

### 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Der Spuckschutz ist aus recycelbarem Material und sollte verantwortungsbewusst recycelt werden.

### 9. Kontakt

Bei Fragen oder Anmerkungen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Spit Guard voor Suikerspinmachine SPSZWJ

### 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Spit Guard voor de Suikerspinmachine SPSZWJ. Dit product is ontworpen om het gebruik van uw suikerspinmachine veiliger en hygiënischer te maken door te voorkomen dat er vuil of ongewenste deeltjes in het werkgebied komen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik dit product uitsluitend met de bijbehorende suikerspinmachine.
- Oogbescherming: Draag altijd oogbescherming tijdens het gebruik van de suikerspinmachine.
- Brandveiligheid: Houd de spit guard uit de buurt van open vlammen en hete oppervlakken.
- Kinderen: Laat kinderen geen toezicht houden op de machine tijdens gebruik.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de suikerspinmachine is aangesloten op een geschikte stroombron en dat het snoer niet beschadigd is.
- Reiniging: Schakel de machine altijd uit en koppel hem los voordat u de spit guard reinigt.

### 3. Productspecificaties

- Artikelnummers: SPSZWJ
- Materiaal: Hoofdframe van roestvrij staal
- Afmetingen: 45 cm x 45 cm x 40 cm
- Gewicht: 2 kg
- Kleur: Transparant (antistatisch)
- Compatibiliteit: Geschikt voor de meeste suikerspinmachines

### 4. Installatie en installatie-instructies

- Plaats de suikerspinmachine op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel van de machine op een veilige manier is geleid.
- Bevestig de spit guard aan de bovenkant van de suikerspinmachine door de meegeleverde bevestigingsmateriaal te gebruiken.
- Controleer of de spit guard stevig vastzit en geen beweging vertoont.

### 5. Bediening

- Zet de suikerspinmachine aan volgens de instructies van de fabrikant.
- Vul de machine met suiker volgens het voorschrift.
- De spit guard moet nu functioneren om te voorkomen dat suiker knoeit buiten de machine.
- Volg de gebruikelijke stappen voor het maken van suikerspin.

### 6. Reiniging en onderhoud

- Reinig de spit guard met een vochtige doek en zachte zeep na elk gebruik.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Controleer regelmatig op eventuele beschadigingen of slijtage en vervang indien nodig.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De spit guard beweegt of lijkt niet goed vast te zitten.  
Oplossing: Controleer de bevestigingsmiddelen en zorg ervoor dat ze goed zijn vastgedraaid.
- Probleem: Suiker vrijkomt buiten de spit guard.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de spit guard correct is geïnstalleerd en dat er voldoende suiker in de machine zit.

### 8. Afvoer

- Gooi het product op een milieuvriendelijke manier weg. Volg lokale regelgeving voor de afvoer van huishoudelijk afval en kunststof materialen.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Protección para Máquina de Algodón de Azúcar (SPSZWJ)

## 1. Información General

La Protección para Máquina de Algodón de Azúcar (SPSZWJ) está diseñada para mejorar la seguridad y la higiene en la producción de algodón de azúcar. Este producto asegura un entorno de trabajo más limpio, evitando la contaminación de los productos alimenticios.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está diseñado únicamente para su uso con máquinas de algodón de azúcar. No utilizar con otros equipos.
- Instrucciones de Montaje: Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación cuidadosamente para evitar cualquier accidente.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para asegurar su correcto funcionamiento y prolongar la vida útil del producto.
- Sustitución: En caso de daños visibles o desgaste, reemplace la protección inmediatamente.
- Supervisión: Mantenga la supervisión de la máquina y la protección durante su operación para evitar cualquier mal funcionamiento.
- Peligros: Evite el contacto directo con las partes en movimiento de la máquina y mantenga a los niños alejados del área de funcionamiento.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SPSZWJ
- Dimensiones: 490 x 380 x 370 mm
- Peso: 1,2 kg
- Material: Acrílico resistente y fácil de limpiar
- Compatibilidad: Compatible con la mayoría de las máquinas de algodón de azúcar en el mercado.

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalar: Retire cuidadosamente la protección y asegúrese de que no haya piezas dañadas.
2. Verificación de Componentes: Confirme que todos los componentes estén presentes según la lista en el manual.
3. Montaje:
  - Coloque la protección sobre la máquina de algodón de azúcar, alineando los puntos de sujeción.
  - Asegúrese de que la protección esté centrada y fija.
  - Utilice los tornillos proporcionados para fijar la protección en su lugar.
4. Revisar: Verifique que la protección esté firmemente asegurada y no se mueva.

## 5. Operación

- Encienda la máquina de algodón de azúcar según las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que la protección esté correctamente instalada antes de iniciar el proceso de producción.
- Controle el proceso de producción y mantenga la protección en su lugar durante toda su operación.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la protección con un paño suave y húmedo. No use productos químicos abrasivos.
- Inspección: Revise regularmente la protección para detectar signos de desgaste o daño.
- Almacenamiento: Guarde en un lugar seco y fresco cuando no esté en uso.

## 7. Solución de Problemas

- Problema: La protección se afloja.
  - Solución: Asegúrese de que los tornillos estén correctamente apretados.
- Problema: Daños visibles en la protección.
  - Solución: Reemplácela de inmediato.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las regulaciones locales para el reciclaje de plásticos. No arroje a la basura común.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du GGM Spit Guard pour Machine à Barbe à Papa SPSZWJ

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Spit Guard pour votre machine à barbe à papa GGM. Cet accessoire est conçu pour assurer la sécurité et l'hygiène pendant la production de barbe à papa. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.

## 2. Informations de sécurité

- Ne jamais utiliser la machine sans le Spit Guard en place.
- Assurez-vous que la machine est débranchée avant l'installation ou le retrait du Spit Guard.
- Évitez tout contact avec des pièces en mouvement.
- Gardez l'appareil à l'écart de l'humidité pour éviter les risques d'électrocution.
- Ne pas laisser les enfants utiliser la machine sans supervision.

## 3. Présentation du produit et spécifications

Le Spit Guard pour la machine à barbe à papa SPSZWJ est conçu pour protéger contre les éclaboussures et maintenir l'hygiène.

Données techniques :

- Dimensions : 10cm x 20cm
- Matériau : Polycarbonate
- Compatibilité : SPSZWJ

## 4. Installation et configuration

- Déballez le Spit Guard et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes.
- Placez le Spit Guard sur la machine en assurant que les supports s'enclenchent correctement.
- Assurez-vous que le Spit Guard est bien fixé et qu'il est stable avant d'allumer la machine.
- Branchez la machine et vérifiez qu'elle fonctionne correctement.

## 5. Fonctionnement

- Allumez la machine à barbe à papa en suivant les instructions de votre appareil.
- Le Spit Guard agit comme une barrière de protection contre les éclaboussures tout en permettant une circulation de l'air adéquate pour la fabrication de barbe à papa.
- Observez la production de barbe à papa à travers l'écran transparent du Spit Guard.

## 6. Nettoyage et entretien

- Débranchez la machine avant tout nettoyage.
- Nettoyez le Spit Guard avec un chiffon humide et un savon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Assurez-vous que le Spit Guard soit complètement sec avant de le remettre en place.

## 7. Dépannage

- Si la production de barbe à papa ne fonctionne pas, vérifiez que le Spit Guard est bien installé.
- Assurez-vous que la machine est branchée et que les réglages sont corrects.
- Si des problèmes persistent, contactez le service client.

## 8. Élimination

Ne jetez pas le Spit Guard avec les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales pour l'élimination des plastiques et des matériaux recyclables.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi GGM et profitez de vos délicieuses barbes à papa en toute sécurité !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per la Protezione contro gli Spruzzi per Macchina da Zucchero Filato SPSZWJ. Questo dispositivo è progettato per garantire la massima sicurezza e facilità d'uso durante la preparazione dello zucchero filato.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per la sua funzione prevista.
- Assicurarsi che la macchina sia disattivata e fredda prima di installare o rimuovere la protezione.
- Non toccare le parti calde della macchina durante il funzionamento.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e umidità.
- Non lasciare incustodita la macchina durante l'utilizzo.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

La Protezione contro gli Spruzzi SPSZWJ è progettata per mantenere un ambiente di lavoro pulito e sicuro.

Specifiche Tecniche:

- Dimensioni: 55 x 55 x 60 cm
- Materiale: Plexiglass resistente
- Peso: 3 kg
- Compatibile con la maggior parte delle macchine per zucchero filato.

### 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare la macchina da zucchero filato su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che la macchina sia spenta e scollegata.
- Posizionare la protezione contro gli spruzzi sopra la macchina, allineando i ganci di fissaggio.
- Fissare i ganci saldamente per garantire una stabilità ottimale.
- Controllare che la protezione sia ben salda prima di accendere la macchina.

### 5. Operazione

- Accendere la macchina seguendo le istruzioni del produttore.
- Aggiungere lo zucchero nella macchina, seguendo la quantità consigliata.
- Monitorare la produzione di zucchero filato attraverso la protezione contro gli spruzzi.
- Spegnere la macchina dopo il completamento del lavoro e attendere che si raffreddi.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la protezione con un panno morbido e detergente non abrasivo.
- Non immergere la protezione in acqua o utilizzare spugne abrasive.
- Controllare regolarmente i ganci di fissaggio per assicurarsi che siano in buone condizioni.
- Conservare la protezione in un luogo asciutto e fresco quando non è in uso.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Zucchero filato non si forma.  
Soluzione: Verificare che la macchina sia accesa e che lo zucchero sia presente.
- Problema: La protezione contro gli spruzzi si muove.  
Soluzione: Assicurarsi che i ganci siano fissati correttamente.

### 8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali per il riciclaggio e i rifiuti.
- Non gettare la protezione nell'ambiente.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania